



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

Clinical Prevention Services  
Provincial STI/HIV Clinic

Tel 604.707.5600  
Fax 604.707.5604

655 West 12th Avenue  
Vancouver, BC V5Z 4R4

www.bccdc.ca  
www.SmartSexResource.

## Tratamiento para las verrugas genitales (VPH) Genital Wart (HPV) Treatment

El tratamiento de las verrugas genitales causadas por el virus del papiloma humano (VPH) es principalmente por razones estéticas y también puede ayudar a reducir los síntomas. El tratamiento no cura el virus en sí. La mayoría de las verrugas genitales se resuelve sin tratamiento en un plazo de 18 a 24 meses.

Hay varios métodos disponibles para tratar las verrugas genitales, dependiendo de la ubicación y la naturaleza de estas, así como las preferencias personales y la disponibilidad del tratamiento. Hable con su proveedor de atención médica para que le ayude a decidir si debe someterse a tratamiento y, de ser así, qué opción de tratamiento es la mejor para usted.

Las personas y su(s) pareja(s) pueden optar por continuar siendo sexualmente activas mientras reciben tratamiento. Pueden optar por abstenerse mientras reciben tratamiento. También pueden optar por usar condones. Los condones ofrecen protección contra muchas infecciones de transmisión sexual, aunque no protegen totalmente contra el VPH.

### Opciones de tratamiento (Treatment Options)

- |   |   |
|---|---|
| Posponer el tratamiento y vigilar                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Muchas verrugas genitales desaparecen espontáneamente.</li></ul>  |
| Tratamientos aplicados por un profesional clínico       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Primera opción: crioterapia con nitrógeno líquido; ver la página 2.</li><li>• Tratamiento alternativo:<ul style="list-style-type: none"><li>○ Podofilina líquida (podófilo al 10 %); ver la página 3.</li><li>○ Ácido tricloroacético (ATC): hable con su proveedor de atención médica.</li></ul></li></ul> |
| Tratamientos aplicados por uno mismo (requieren receta) | <ul style="list-style-type: none"><li>• Imiquimod en crema al 3.75 % o 5 % (Aldara®P).</li><li>• Ungüento de sinecatequina (extracto de té verde) al 10 % (Veregen®).</li><li>• Solución de podofilox al 0.5 % (Condyline®).</li><li>• Para obtener más información, consulte a su proveedor de atención médica.</li></ul>                          |

### ADVERTENCIA (CAUTION)

Los remedios de venta libre para la eliminación de verrugas o acrocordones como el ácido salicílico (Compound W®, Dr Scholl's®) o el aceite de árbol de té **no** se recomiendan para el tratamiento de las verrugas genitales.

### Información acerca del VPH (Information about HPV)

Para obtener información general acerca del virus del papiloma humano (VPH), lo que incluye las verrugas genitales y la vacuna contra el VPH, consulte el [Folleto de VPH](#) de **SmartSexResource**.

## Tratamiento para las verrugas genitales (continuación) Genital Wart Treatment (cont'd)

### **Crioterapia con nitrógeno líquido (LN2) (Cryotherapy with Liquid Nitrogen (LN2))**

- La crioterapia con nitrógeno líquido (LN2) implica aplicar una sustancia muy fría en la(s) verruga(s) anal(es)/genital(es).
- Este es el tratamiento aplicado por un profesional clínico que se recomienda para las verrugas genitales.
- **Cómo funciona:**  
El nitrógeno líquido produce una leve inflamación (enrojecimiento, hinchazón e irritación) que activa el sistema de defensas del organismo para que reconozca y ayude a eliminar la infección de verrugas genitales (VPH) más rápidamente.
- **Respuesta esperada al tratamiento:**
  - Formación de ampollas en una o dos horas.
  - Formación de costra en dos o tres días.
  - La costra se desprende en un plazo de siete a diez días.
- Para obtener los mejores resultados, los tratamientos deben realizarse cada una o dos semanas, hasta un máximo de seis a ocho tratamientos.

### **Embarazo y lactancia (Pregnancy and Chest/Breastfeeding)**

- El tratamiento con nitrógeno líquido puede usarse sin riesgo durante el embarazo y la lactancia.

### **Efectos secundarios (Side Effects)**

- La crioterapia con nitrógeno líquido es bien tolerada por la mayoría de las personas.
- Puede presentar enrojecimiento, hinchazón y ardor leves y pasajeros de la verruga y del área circundante.
- Las áreas tratadas pueden volverse más claras (hipopigmentadas) o más oscuras (hiperpigmentadas), según el tipo de piel de cada persona y su respuesta al tratamiento. La mayoría de los cambios de color en la piel vuelven a la normalidad en unas cuantas semanas, aunque ocasionalmente algunos cambios de color en la piel podrían ser permanentes.

### **Atención posterior recomendada (Recommended Aftercare)**

- Dúchese o báñese como lo hace normalmente.
- Evite afeitar o depilar con cera las áreas afectadas, ya que esto podría diseminar aún más las verrugas genitales. Como opción, puede recortar el vello con tijeras o con una rasuradora eléctrica.
- Si las áreas tratadas aún están sanando, considere la posibilidad de retrasar su visita de seguimiento para una fecha posterior e informe a su proveedor de atención médica sobre su respuesta al tratamiento en su próxima visita.

## Tratamiento para las verrugas genitales (continuación) Genital Wart Treatment (cont'd)

### **Resina de podofilina (podófilo al 10 %) Podophyllin Resin (Podophyllum 10%)**

- La podofilina es un extracto de raíz aplicado por un profesional clínico a las verrugas anales/genitales **externas**.
- Es un **tratamiento alternativo** que solo debe usarse si no hay otras opciones disponibles, ya que es menos efectivo, puede dañar las células cutáneas sanas y puede absorberse a través de la piel.
- **Cómo funciona:**  
La podofilina es una toxina tóxica que detiene la multiplicación celular del VPH.
- **Respuesta esperada al tratamiento:**  
Enrojecimiento y una ligera irritación en las lesiones por verrugas genitales.
- La podofilina puede aplicarse en intervalos semanales hasta un máximo de seis sesiones de tratamiento.

### **ADVERTENCIA (CAUTION)**

- **No** debe usar podofilina si tiene diabetes o algún padecimiento que afecte su circulación.
- **Para uso externo solamente:** no debe utilizarse en verrugas genitales internas (es decir, verrugas ubicadas dentro de la vagina, el ano o la abertura uretral).
- No debe utilizarse en piel que no está intacta, como verrugas genitales abiertas o que sangran.
- No debe utilizarse en lunares o marcas de nacimiento.
- El área cutánea total a tratar será de 5 cm<sup>2</sup> o menos.

### **Embarazo, lactancia (Pregnancy, Chest/Breastfeeding)**

- La podofilina **no** se recomienda para su uso durante el embarazo y la lactancia.

### **Efectos secundarios (Side Effects)**

- Podría presentar reacciones cutáneas locales leves o moderadas, como enrojecimiento, molestia, sensibilidad, adormecimiento, escozor, ardor o dolor en el sitio del tratamiento. También pueden producirse ampollas, úlceras y comezón.
- Si sangra o se le forman hematomas fácilmente, o presenta debilidad, retortijones estomacales o estreñimiento graves, reacciones cutáneas graves, cambios en su salud mental o cualquier efecto inusual, notifique a su proveedor de atención médica de inmediato.

## Tratamiento para las verrugas genitales (continuación) Genital Wart Treatment (cont'd)

### **Resina de podofilina (podófilo al 10 %) (Podophyllin Resin (Podophyllum 10%))**

#### **Atención posterior recomendada (Recommended Aftercare)**

- Primer tratamiento: es muy importante lavar el área tratada con agua tibia y jabón suave **una hora después** de la aplicación para retirar la podofilina de la piel. Permita que se seque con el aire.
- Ya que la podofilina es muy cáustica, lávese bien las manos. Evite el contacto con los ojos.
- Tratamientos de seguimiento: lave el área tratada entre **cuatro y seis horas después** de la aplicación, o antes, de ser necesario.
- Si presenta un fuerte ardor, dolor, llagas abiertas o sangrado en cualquiera de las áreas tratadas, lave inmediatamente el área e infórmese a su proveedor de atención médica en la siguiente visita.
- Si las áreas tratadas aún están abiertas o supurando, llame y retrase su visita de seguimiento para una fecha posterior. Informe a su proveedor de atención médica sobre su respuesta al tratamiento en su próxima visita.
- Dúchese o báñese como lo hace normalmente.
- Evite afeitar o depilar con cera las áreas afectadas, ya que esto podría diseminar aún más las verrugas genitales. Como opción, puede recortar el vello con tijeras o con una rasuradora eléctrica.

Si tiene alguna pregunta o si necesita información adicional, visite [www.smartsexresource.com](http://www.smartsexresource.com) o comuníquese con su proveedor de atención médica.